

Complete Lesson Transcript – Lesson 381 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第三百八十一課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 在今天的課程中，我們會聽到一段對話. 先讓我們聽等一下會在對話中出現的生字.

Kirin: 建築物.

Adam: Building.

Kirin: 街頭.

Adam: Street.

Kirin: 雕刻品.

Adam: Sculpture.

Kirin: 藝術家.

Adam: Artist.

Kirin: 藝術品.

Adam: Art piece or work of art.

Kirin: 活的.

Adam: Alive.

Kirin: 打扮.

Adam: To decorate or dress up.

Raphael: 讓我們先聽一次今天正常語速的對話.

Yann: 我今天帶了去歐洲自助旅行的照片來了.

Cindy: 快讓我看. 哇! 好特別的建築物.

Yann: 很特別吧! 這曾經是一位有名作家的家, 可是現在已經變成一家飯店了.

Cindy: 那這張呢? 街頭上有好多雕刻品, 真漂亮!

Yann: 哦! 那些不是雕刻品. 其實他們都是街頭藝術家.

Cindy: 他們的化妝技術真好, 就像是活的藝術品一樣. 真的很難看得出來他們都是真人打扮成的.

Yann: 沒錯. 而且在歐洲的街頭上, 到處都看得到真的藝術品.

Cindy: 歐洲真是個美麗的地方. 我真羨慕你!

Yann: 別只羨慕我. 有機會的話, 你也應該去那裡旅行.

Raphael: 讓我們再聽一次今天慢語速的對話.

Kirin: 我今天帶了去歐洲自助旅行的照片來了.

快讓我看. 哇! 好特別的建築物.

很特別吧! 這曾經是一位有名作家的家, 可是現在已經變成一家飯店了.

那這張呢? 街頭上有好多雕刻品, 真漂亮!

哦! 那些不是雕刻品. 其實他們都是街頭藝術家.

他們的化妝技術真好, 就像是活的藝術品一樣. 真的很難看得出來他們都是真人打扮成的.

沒錯. 而且在歐洲的街頭上, 到處都看得到真的藝術品.

歐洲真是個美麗的地方. 我真羨慕你!

別只羨慕我. 有機會的話, 你也應該去那裡旅行.

Raphael: 讓我們來解釋今天的對話. 第一句是...

Kirin: 我今天帶了去歐洲自助旅行的照片來了.

Raphael: 通常人們旅行的時候, 都會拍很多照片做紀念, 並且把那些照片跟家人或是朋友分享. 所以對話中的這個男人帶了他到歐洲自助旅行時拍的照片要給他的朋友看. 然後這個女人說

Kirin: 快讓我看. 哇! 好特別的建築物.

Raphael: 這個女人知道她的朋友帶了照片來要跟她分享，所以她很興奮，並且想快一點看到照片。後來她看了照片中的建築物以後，可能是因為照片中的建築物的樣子跟現在一般的不同，所以她覺得很特別。然後她的朋友說

Kirin: 很特別吧！這曾經是一位有名作家的家，可是現在已經變成一家飯店了。

Raphael: 對話裡的男人也覺得那些建築物很特別，所以才拍了那些照片。另外，有些生意人很聰明，會找一些特別的地方來做生意。就像對話裡說到的飯店，曾經是一位作家的家。所以生意人就利用了這個特色來吸引客人，讓他們賺更多的錢。接下來這個女人說

Kirin: 那這張呢？街頭上有好多雕刻品，真漂亮！

Raphael: 除了歐洲當地的建築物，這個女人後來還在其他的照片看到有很多的雕刻品，覺得非常漂亮。接下來這個男人回答

Kirin: 哦！那些不是雕刻品。其實他們都是街頭藝術家。

Raphael: 很多旅遊景點都有街頭藝術家。除了能吸引旅客到那邊旅遊以外，有些有名的街頭藝術家還能變成當地的一個特色。那在對話中，這個男人告訴他的朋友那些不是雕刻品，是一些藝術家利用化妝讓自己看起來就像雕刻品一樣，並且到街頭上去表演。接下來這個女人說

Kirin: 他們的化妝技術真好，就像是活的藝術品一樣。真的很難看得出來他們都是真人打扮成的。

Raphael: 想要把人打扮成跟雕刻品一樣，並且讓別人看不出來是真的還是假的，需要很厲害的化妝技術。所以對話中的女人形容那些街頭藝術家就像是活著，而且是會動的藝術品。接下來這個男人說

Kirin: 沒錯。而且在歐洲的街頭上，到處都看得到真的藝術品。

Raphael: 除了特別的建築物和街頭藝術家打扮成的雕刻品之外，歐洲的街頭上也到處看得到真的藝術品。那些藝術品通常會被放在人們經過時可以欣賞的地方，所以歐洲的城市就像是一個大博物館。接下來這個女人說

Kirin: 歐洲真是個美麗的地方。我真羨慕你！

Raphael: 對話裡的女人看了那些照片後，覺得歐洲是一個很美麗的地方。而且因為她還沒去過歐洲，所以很羨慕他的朋友能到歐洲去旅行，並且親眼看到那些有特色的建築物和藝術品。最後這個男人回答

Kirin: 別只羨慕我。有機會的話，你也應該去那裡旅行。

Raphael: 如果只是羨慕別人的話，夢想永遠都不會變成真的。所以這個男人告訴他的朋友，要是以後有機會，她也應該去歐洲旅行。好，讓我們再聽一次今天正常語速的對話。

Yann: 我今天帶了去歐洲自助旅行的照片來了。

Cindy: 快讓我看看。哇！好特別的建築物。

Yann: 很特別吧！這曾經是一位有名作家的家，可是現在已經變成一家飯店了。

Cindy: 那這張呢？街頭上有好多雕刻品，真漂亮！

Yann: 哦！那些不是雕刻品。其實他們都是街頭藝術家。

Cindy: 他們的化妝技術真好，就像是活的藝術品一樣。真的很難看得出來他們都是真人打扮成的。

Yann: 沒錯。而且在歐洲的街頭上，到處都看得到真的藝術品。

Cindy: 歐洲真是個美麗的地方。我真羨慕你！

Yann: 別只羨慕我。有機會的話，你也應該去那裡旅行。

Raphael: 我們的會員可以上網到我們的網站 chineselearnonline.com 這個地方看這一課的英文翻譯，還有做更多的練習。

Kirin: 你們繼續加油。